TRUTH B2030P/B2031P

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Περιληπτικό Εγχειρίδιο

Έκδοση 1.2 Αύγουστος 2003

www.behringer.com

BEHRINGER®
JUST LISTEN.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1) Διαβάστε τις παρούσες οδηγίες.

2) Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες.

3) Προσέξτε όλες τις προειδοποιήσεις.

4) Τηρήστε όλες τις οδηγίες.

5) Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.

6) Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε μόνο ένα στεγνό πανί.

7) Πριν τοποθετήσετε τα ηχεία σας, πρέπει πάντα να ελέγχετε αν είναι πραγματικά σταθερό το υπέδαφος. Το δάπεδο που δονείται εύκολα, είναι πολύ ασταθές για το στοίβαγμα των ηχείων, γι' αυτό τοποθετείτε τα ηχεία μόνο σε σταθερό, επίπεδο υπέδαφος.

8) Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως π.χ. καλοριφέρ, θερμοσυσσωρευτές, σόμπες ή λοιπές συσκευές (ακόμη και ενισχυτές) που παράγουν θερμότητα.

9) Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά πρόσθετα εξαρτήματα/αξεσουάρ που προβλέπονται από τον κατασκευαστή.

10) Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται με καροτσάκι, βάση, τρίποδο, βραχίονα ή πάγκο που προβλέπεται από τον κατασκευαστή ή που διατίθεται μαζί με τη συσκευή. Εάν χρησιμοποιείτε καροτσάκι, πρέπει να είστε προσεκτικοί όταν μετακινείτε το συγκρότημα καροτσάκι/συσκευή, για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμούς λόγω εμποδίων.

11) Για τις εργασίες επισκευής πρέπει οπωσδήποτε να απευθύνεστε σε εξειδικευμένο προσωπικό. Σέρβις απαιτείται όταν η μονάδα έχει υποστεί ζημιά, όπως π.χ. ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις, εάν πέσουν υγρά ή ξένα αντικείμενα μέσα στη συσκευή, εάν η μονάδα εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, εάν δεν λειτουργεί σωστά ή πέσει στο έδαφος.

12) Μη φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού. Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

WARNING

THIS EQUIPMENT IS CAPABLE OF DELIVERING SOUND PRESSURE LEVELS IN EXCESS OF 90 dB, WHICH MAY CAUSE PERMANENT HEARING DAMAGE.

Οι παρούσες οδηγίες προστατεύονται από το δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας. Οποιαδήποτε φωτοτυπία ή εκτύπωση, ακόμη και αποσπασματική, και οποιαδήποτε αναπαραγωγή εικόνων, ακόμη και σε τροποποιημένη μορφή, επιτρέπεται μόνο μετά από γραπτή έγκριση της εταιρίας BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH.
Το BEHRINGER είναι κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα.
© 2003 BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH.
BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH,
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38,
47877 Willich-Münchheide II, Γερμανία
Τηλ. +49 2154 9206 0, Τηλεομοιοτυπία +49 2154 9206 4903

ΕΓΓΥΗΣΗ:
Οι όροι της εγγύησης που ισχύουν αυτή τη στιγμή βρίσκονται στις αγγλικές και γερμανικές οδηγίες χρήσης. Μπορείτε να πάρετε τους όρους της εγγύηση στα ελληνικά από την ιστοσελίδα μας στο Ίντερνετ http://www.behringer.com ή να τους ζητήσετε με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο στη διεύθυνση support@behringer.de, με τηλεομοιοτυπία στο +49 2154 9206 4199 και τηλεφωνικώς στο +49 2154 9206 4166.

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Θερμά συγχαρητήρια! Με την αγορά του καινούργιου μας TRUTH της BEHRINGER αποκτήσατε ένα από τα καλύτερα και υψηλής ανάλυσης ενεργά μόνιτορ για στούντιο. Έχετε πλέον στην κατοχή σας ένα εργαλείο, το οποίο αποδίδει τον ήχο του μουσικού σας υλικού αναλλοίωτα, ισορροπημένα και με εξαιρετική απεικόνιση του στερεοφωνικού πεδίου.

☞ **Βασικός σκοπός του παρόντος εγχειριδίου είναι να συμβάλλει στην κατανόηση της χρήσης των στοιχείων χειρισμού της συσκευής, έτσι ώστε να γνωρίσετε πραγματικά όλες τις λειτουργίες της. Αφού το διαβάσετε προσεκτικά, παρακαλούμε να το φυλάξετε, για να μπορείτε να το συμβουλεύεστε, όποτε χρειαστεί στο μέλλον.**

1.1 Πριν ξεκινήσετε

1.1.1 Παράδοση

Ο B2030P/B2031P συσκευάστηκε στο εργοστάσιο ιδιαίτερα προσεκτικά, για να διασφαλιστεί η ασφαλής μεταφορά του. Εάν παρόλ΄ αυτά το χαρτοκιβώτιο έχει υποστεί ζημιά, παρακαλούμε να ελέγξετε αμέσως τη συσκευή για εξωτερικές ζημιές.

☞ **Εάν τυχόν εντοπίσετε τέτοιες ζημιές, ΜΗΝ αποστείλετε τη συσκευή στο εργοστάσιο, αλλά ειδοποιήστε πρώτα οπωσδήποτε τον προμηθευτή σας και τη μεταφορική εταιρεία, διότι διαφορετικά υπάρχει περίπτωση να χάσετε το δικαίωμα αποζημίωσης.**

1.1.2 Θέση σε λειτουργία

Για την τοποθέτηση του TRUTH απαιτείται μια επίπεδη, σταθερή βάση.

1.1.3 Εγγύηση

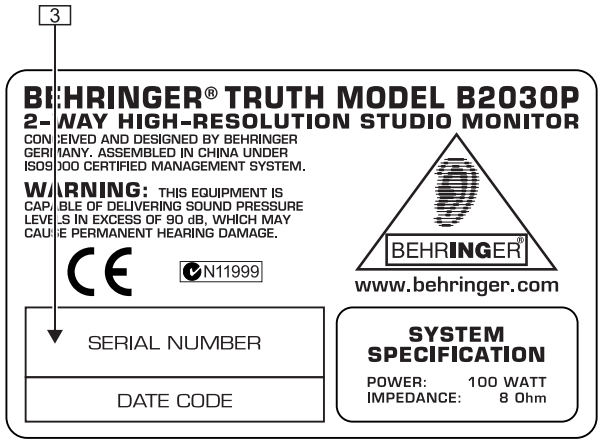
Παρακαλούμε να μας αποστείλετε την κάρτα εγγύησης συμπληρωμένη σωστά εντός 14 ημερών από την ημερομηνία αγοράς, διότι διαφορετικά θα χάσετε τα δικαιώματα παράτασης της εγγύησης. Ως εναλλακτική επιλογή σας παρέχεται επίσης η δυνατότητα υποβολής της κάρτας εγγύησης μέσω υπολογιστή (online) από την ιστοσελίδα της εταιρείας μας στο διαδίκτυο (www.behringer.com).

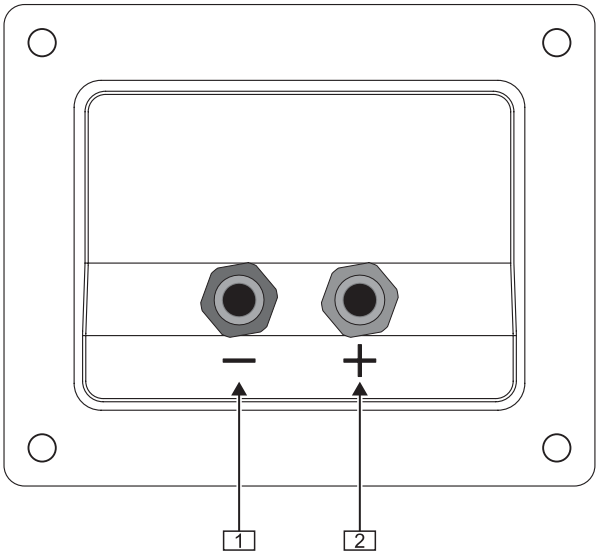
ΠΡΟΣΟΧΗ!

☞ **Τα ηχεία TRUTH μπορούν να παράγουν ιδιαίτερα ακραίες εντάσεις ήχου. Παρακαλούμε να λάβετε υπόψη ότι η υψηλή ηχητική πίεση δεν κουράζει μόνο γρήγορα την ακοή σας, αλλά μπορεί επίσης να της προκαλέσει μόνιμες βλάβες.**

2. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

Τα στοιχεία χειρισμού που περιγράφονται εδώ είναι πάντοτε τα ίδια για το αριστερό και το δεξί ηχείο.





Εικ. 2.1: Η πίσω πλευρά των TRUTH

1 Αυτός είναι ο σφιγκτήρας (κλέμα) σύνδεσης για τον αρνητικό αγωγό του καλωδίου του ηχείου.

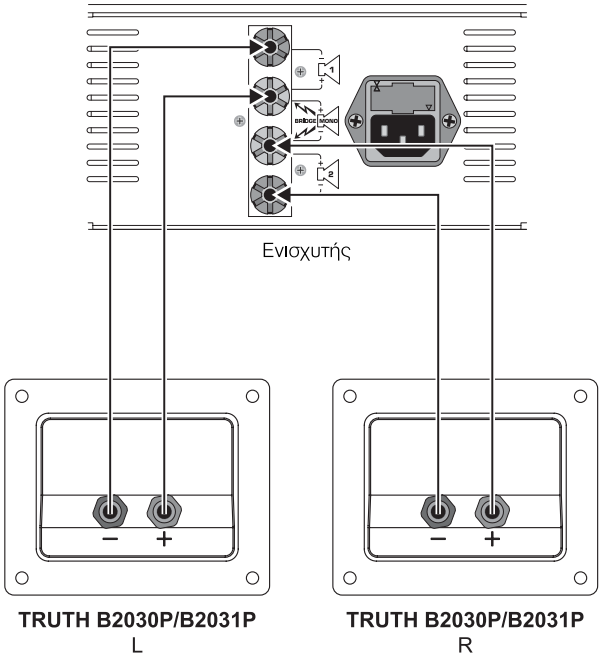
2 Εδώ μπορείτε να συνδέσετε το θετικό αγωγό του καλωδίου του ηχείου.

Οι ακροδέκτες σύνδεσης των TRUTH είναι τοποθετημένοι σε μια εσοχή. Αυτό σας επιτρέπει να τοποθετήσετε τα ηχεία κοντά σε τοίχο.

☞ **Απενεργοποιήστε τον ενισχυτή σας, πριν συνδέσετε τα ηχεία TRUTH.**

3 *ΑΥΞΩΝ ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑΣ*. Παρακαλούμε να μας αποστείλετε την κάρτα εγγύησης συμπληρωμένη σωστά εντός 14 ημερών από την ημερομηνία αγοράς, διότι διαφορετικά θα χάσετε τα δικαιώματα παράτασης της εγγύησης. Ως εναλλακτική επιλογή σάς παρέχεται επίσης η δυνατότητα υποβολής της κάρτας εγγύησης μέσω υπολογιστή (online) από την ιστοσελίδα της εταιρείας μας στο διαδίκτυο (www.behringer.com).

3. ΣέΝΔΕΣΗ



Εικ. 3.1: Σύνδεση σε έναν ενισχυτή

Για να συνδέσετε τα ηχεία TRUTH, παρακαλούμε να κάνετε τα εξής: Ξεβιδώστε τις βίδες για το θετικό πόλο (κόκκινος δακτύλιος, φέρει την ένδειξη "+") και τον αρνητικό πόλο (μαύρος δακτύλιος, φέρει την ένδειξη "-"). Στο άνοιγμα για το θετικό πόλο που απελευθερώθηκε πρέπει στη συνέχεια να εισάγετε τη θετική επαφή του καλωδίου για το ηχείο που έρχεται από τον ενισχυτή. Στη συνέχεια συνδέστε τον αρνητικό αγωγό του καλωδίου με την αρνητική επαφή του TRUTH. Ξανασφίξτε τις βίδες. Συνδέστε και το δεύτερο ηχείο TRUTH ακολουθώντας την ίδια διαδικασία.

☞ **Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση έχει πραγματοποιηθεί σωστά. Για να διευκολυνθείτε κατά τη σύνδεση χρησιμοποιούνται διαφορετικές ενδείξεις ή διαφορετικός χρωματισμός των επιμέρους αγωγών στα καλώδια των ηχείων. Η σύνδεση ενός ηχείου με μονόπλευρα αντιστραμμένη φάση γίνεται αντιληπτή λόγω της απώλειας των χαμηλών συχνοτήτων και της ιδιαίτερα κακής στερεοφωνικής απεικόνισης.**

☞ **Βεβαιωθείτε ότι τα απογυμνωμένα άκρα των καλωδίων των ηχείων δεν έρχονται σε επαφή με το απογυμνωμένο άκρο ενός άλλου καλωδίου ηχείου, με άλλες συνδέσεις ηχείων ή με τα μεταλλικά τμήματα του ενισχυτή.**

3.1 Η αλήθεια για τα καλώδια των ηχείων

Επιλέξτε ιδιαίτερα προσεκτικά τα καλώδια για τα ηχεία σας, διότι η ποιότητα των καλωδίων μπορεί να επηρεάζει τη χροιά του ήχου. Έτσι τα διαφορετικά μήκη και οι διαφορετικές διατομές των καλωδίων μεταβάλλουν την τιμή αντίστασης, πράγμα που έχει ως συνέπεια την απώλεια απόδοσης.

Δεν χρειάζεται όμως να αγοράσετε ακριβά καλώδια ηχείων High-End, τα οποία έχουν το ίδιο κόστος με τα ηχεία TRUTH. Απλά ακολουθήστε τον παρακάτω κανόνα: Χρησιμοποιήστε καλώδια με κατά το δυνατόν μεγαλύτερη διατομή και κρατήστε το μήκος των καλωδίων σε κατά το δυνατόν χαμηλότερα επίπεδα. Οι βιδωτές κλέμες των TRUTH μπορούν να δεχτούν καλώδια ηχείων με διατομή μέχρι και 7 mm².

3.2 Ενισχυτής

Η ισχύς του ενισχυτή που χρησιμοποιείται πρέπει να είναι περίπου διπλάσια από την απόδοση των TRUTH. Συνεπώς πρέπει τα B2030P να χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με ενισχυτή 2 x 200 Watt και τα B2031P με ενισχυτή 2 x 300 Watt.

Παρακαλούμε να προσέξετε επίσης τη σύνθετη αντίσταση των TRUTH, για να διασφαλιστεί η βέλτιστη απόδοση του ενισχυτή. Η σύνθετη αντίσταση των B2031P ανέρχεται σε 4 Ω και των B2030P σε 8 Ω. Χρησιμοποιήστε έναν ενισχυτή, η απόδοση του οποίου αντιστοιχεί περίπου στις συνιστώμενες τιμές ισχύος τελικού ενισχυτή που αναφέρονται στον πίνακα. Η σύνθετη αντίσταση θα πρέπει να αντιστοιχεί στην τιμή που αναφέρεται στον πίνακα:

TRUTH	Ισχύς τελικού ενισχυτή
B2030P	200 W στα 8 Ohm
B2031P	300 W στα 4 Ohm

Πίν. 3.1: Συνιστώμενη ισχύς τελικού ενισχυτή

Φυσικά μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε ισχυρότερους τελικούς ενισχυτές, αλλά θα πρέπει να προσέξετε να μην υπερβείτε την ικανότητα απόδοσης των TRUTH. Οι ζημιές σε επιμέρους εξαρτήματα των ηχείων που προκλήθηκαν λόγω υπερφόρτωσης, δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

3.3 Για την προστασία των TRUTH

Για να χαρείτε για πολύ καιρό τα ηχεία B2030P/B2031P, πρέπει να προσέξετε οπωσδήποτε ορισμένες οδηγίες:

▲ Κατεβάστε την ένταση του ενισχυτή σας πριν την ενεργοποίηση ή την απενεργοποίησή του.

▲ Ο ενισχυτής πρέπει να ενεργοποιείται τελευταίος και να απενεργοποιείται πρώτος. Έτσι θα αποτρέψετε την πρόκληση δυνατών θορύβων κατά την ενεργοποίηση ή την απενεργοποίηση των υπόλοιπων συσκευών στο στούντιο.

▲ Ρυθμίστε με τον καλύτερο δυνατό τρόπο το ηχητικό σήμα. Αποφύγετε την υπερφόρτωση του ενισχυτή σας.

▲ Σεβαστείτε τα φυσικά όρια των στουντιακών σας Monitor. Παρόλο που τα ηχεία TRUTH διαθέτουν επαρκή εφεδρεία ισχύος, μπορεί να τους προκαλέσετε ζημιά, εάν τους μεταδώσετε υπερβολική ισχύ και τα λειτουργείτε διαρκώς σε πλήρη ένταση.

4. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΣέΝΔΕΣΗ

Τύπος	Βιδωτές κλέμες

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

B2030P	
Αντοχή	100 W
Αντίσταση	8 Ω
Απόκριση συχνότητας	75 Hz έως 21 kHz
Ακουστική πίεση	89 dB (1 W/1 m)
B2031P	
Αντοχή	150 W
Αντίσταση	4 Ω
Απόκριση συχνότητας	55 Hz έως 21 kHz
Ακουστική πίεση	89 dB (1 W/1 m)

ΜΕΓάΦΩΝΟ

B2030P	
Τουίτερ	19 mm θόλος τιτανίου με ψύξη ferrofluid
Γούφερ	172 mm (6,75"), Μεμβράνη πολυάνθρακα
B2031P	
Τουίτερ	25 mm θόλος τιτανίου με ψύξη ferrofluid
Γούφερ	220 mm (8,75"), Μεμβράνη πολυάνθρακα

ΔΙΑΣΤΑέΡΩΣΗ (ΚΡΟΣάΒΕΡ)

B2030P	
Συχνότητα διασταύρωσης	2,3 kHz
B2031P	
Συχνότητα διασταύρωσης	2 kHz

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ/ΒΑΡΟΣ

B2030P	
Διαστάσεις	12,5" (317 mm) x 8,4" (214 mm) x 8,3" (211 mm)
Βάρος	7,0 kg
B2031P	
Διαστάσεις	15,8" (401 mm) x 10,1" (257 mm) x 10,5" (267 mm)
Βάρος	11,5 kg

Η εταιρεία BEHRINGER καταβάλλει συνεχώς προσπάθειες για τη διασφάλιση των υψηλότερων δυνατών προτύπων ποιότητας. Οι απαραίτητες τροποποιήσεις πραγματοποιούνται χωρίς προηγούμενη προειδοποίηση. Τα τεχνικά χαρακτηριστικά και η εμφάνιση της συσκευής μπορεί να εμφανίζουν αποκλίσεις ή διαφορές σε σχέση με τα παραπάνω στοιχεία ή τις εικόνες.